

August 2013

Dear Kremenets District Friends,

On 4 August, we held the Kremenets District Research Group Annual Meeting at the IAJGS Conference in Boston. More than twenty-two of us attended the meeting. (Some attendees didn't fill out the sign-in sheet.)

I am attaching to this message the presentation I gave at our Annual Meeting. It consists of a Word 2010 document and a PowerPoint slide presentation. The presentation identifies our accomplishments in the past year and gives you a preview of what is coming in 2013-2014. I will follow this up with a series of messages in the next couple of weeks to give you more detail about the new records we have and the records that we expect to obtain in the next year.

We have a very large backlog of translated records that need to be proofread. These are revision lists (in Russian) and vital records (in both Russian and Hebrew/Yiddish). Ellen Garshick and Richard Spector have agreed to help me do this proofreading so that we can get those records out to you and get them included in our Concordance of Personal Names and Town Names. **If any of you can help by comparing the handwritten Russian and/or Hebrew with our translations, please contact me.**

We also have a large backlog of records awaiting translation. These are vital records, family lists, Tarbut school lists, etc. We have purchased these records from the Central Archives for the History of the Jewish People. Some of these records are in Russian, some in Hebrew, some in Polish, and some in combinations of these languages. We need help translating these records.

In the past year our expenditures for document acquisition and translation far exceeded our revenue from donations. Now, our available funds are at a critically low point ... so low that we may have to halt professional translations temporarily until we receive additional donations. You can help your fellow Kremenets District researchers continue by donating to our account at JRI-Poland.

Here is how you can make a donation.

Contributions to "Jewish Records Indexing - Poland" may be by check, bank draft, money order, or credit card. **Be sure to specify that your contribution is for the Kremenets Shtetl CO-OP.**

Send your donation or credit card information to:

Jewish Records Indexing - Poland, Inc.
c/o Sheila Salo, Treasurer
5607 Greenleaf Road
Cheverly, MD 20785 USA

Telephone: (301) 341-1261
Fax: 1-810-592-1768 (24 hours)
E-Mail: sheila.salo@gmail.com

or, to donate by credit card online, go to the JRI-Poland Donations webpage

<http://www.jewishgen.org/jri-pl/support.htm>

Once again, **Be sure to specify that your contribution is for the Kremenets Shtetl CO-OP.**

When you send your donation, please send me an e-mail message to let me know the amount you contribute and the date of mailing so that we can be sure the donation gets applied properly. If your employer has a matching gift program, please think about matching your donation through that program.

As many of you know, at the IAJGS Conference, I stepped down as Coordinator of Ukraine SIG and turned the Coordinator position over to Janette Silverman. Now, I am looking forward to returning to my Kremenets District tasks. In this next year, you will see a record number of documents translated and posted. However, our progress depends on you. To all of you who have helped us get this far, I offer a huge Thank You. You have been wonderful. If you have not yet contributed to our work, please do so today. We are totally dependent on your donations.

Best wishes,

Ron

Ron Doctor

Co-Coordinator, Kremenets Shtetl CO-OP/Jewish Records Indexing-Poland

An activity of the Kremenets District Research Group

<http://www.shtetlinks.jewishgen.org/Kremenets/web-pages/index.html>

Portland, Oregon USA

Researching DOCTOR (DIOKHTER), VARER, AVERBAKH, KORENFELD ... all from Kremenets, Oleksinets, Yampol, Vishnevets
and KAZDOY (KOSODOY), DUBINSKI, DUBOWSKY ... all from Kiev, Uman, Odessa